

# Elelement

Varmeelement

Lämpöpatteri

**Art.nr**

**36-3660**

**Modell**

**DL01C-1**

Ver. 200903

SVENSKA

NORSK

SUOMI

**CLAS OHLSON**

[www.clasohlson.com](http://www.clasohlson.com)

# Element

Art.nr 36-3660 Modell DL01C-1

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

**Varning:** Följ dessa säkerhetsinstruktioner, för din och andras säkerhet!

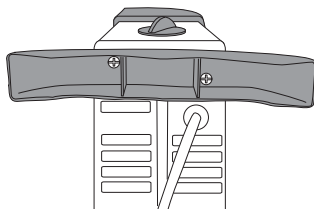
Läs alla instruktioner innan du börjar använda elementet!

1. Använd endast elementet med fötterna monterade, det är inte avsett för att monteras på vägg.
2. Anslut endast elementet till ett jordat uttag med spänning 220 – 240 VAC.
3. Använd endast elementet för uppvärmning av lokaler på så sätt som beskrivs i bruksanvisningen, använd den inte till något annat och modifiera inte produkten på något vis.
4. Se till att värmeelementet är rent och inte har någon beläggning.
5. Elementet är avsett för att placeras på en hård, plan vågrät yta med fötterna neråt.
6. Dra ur stickproppen när inte elementet används, och innan rengöring.
7. Elementet är endast avsett för inomhusbruk. Använd inte elementet i fuktiga lokaler eller nära badkar eller annat kärl, så att den kan falla ner i vätskan.
8. Elementet blir mycket hett vid användning. Placera inte elementet nära brännbara material som t.ex. möbler, sängkläder, papper, tyger eller trä. Ställ inte elementet på mjuka mattor eller annat som kan blockera luftintaget på undersidan av elementet.
9. Elementet får inte övertäckas, blockering av luftintag medför eldfara.
10. Se till att kabeln inte ligger för nära elementets framsida eller hölje, så att isoleringen smälter.
11. Elementet är inte en leksak, låt inte barn leka med eller i anslutning till elementet utan tillsyn av en vuxen.
12. Använd aldrig elementet i lokaler där brandfarliga vätskor/ämnen eller gaser (bensin, lösningsmedel, gasol etc.) förvaras eller används.
13. Linda alltid ut hela förlängningssladden så att den inte överhettas. Max. förlängning är 25 m och ledararean måste vara minst 1.5 mm<sup>2</sup>.
14. Använd aldrig elementet om sladden, stickproppen eller någon annan del är skadad, eller inte fungerar på rätt sätt. Försök inte reparera själv, lämna elementet till en yrkesman.
15. Se till att inte främmande föremål täcker för eller tränger in i ventilationsöppningar eller värmeutsläpp, det kan leda till el-stöt, eldsvåda eller kan förstöra elementet.
16. Placera aldrig elementet direkt under ett eluttag.

17. Använd aldrig element eller skarvkablar i närheten av badkar, dusch, swimmingpool etc.
18. För extra säkerhet bör alltid elektriska produkter anslutas till elnätet via en jordfelsbrytare för personskydd! Den löser ut vid fel och skall vara märkt: Utlösningsström 30 mA.

## Montering

Skruva fast de båda fötterna på undersidan av elementet, använd de bifogade plåtskruvarna. Elementet får inte användas om fötterna saknas eller är trasiga.



## Användning

1. Välj ut en lämplig placering för elementet, följ säkerhetsreglerna ovan.
2. Sätt i stickproppen i ett eluttag.
3. Välj önskad effekt med strömbrytarna: 650 W, 850 W eller 1500 W.
4. Ställ in önskad temperatur: Vrid sakta på termostaten medurs för att öka, eller moturs för att sänka temperaturen. När termostaten är tillslagen lyser en röd lampa på den eller de strömbrytarna som står i läge "TILL".
5. Elementet har ett frostskyddsläge för att hålla temperaturen\* över fryspunkten, som kan aktiveras så här: Ställ strömbrytarna i läge "TILL", vrid termostaten fullt moturs.

\* Det är naturligtvis beroende på lokalens storlek och temperatur.

## Rengöring

- Dra ur stickproppen innan rengöring.
- Använd endast fuktad trasa vid utvändig rengöring, aldrig starka rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Använd en dammsugare för att suga bort damm genom öppningarna i höljet vid behov.

## Förvaring

- Förvara elementet i kartongen tillsammans med bruksanvisningen på en torr och sval plats.

## Specifikationer

Spänning: 220 - 240 VAC, 50/60 Hz  
 Effekt: 650 W, 850 W eller 1500 W  
 Kabellängd: 1,8 meter  
 Storlek: 500 x 100 (utan fot) x 335 mm (b x d x h)

# Varmeelement

Art.nr. 36-3660      Modell DL01C-1

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

## Sikkerhet

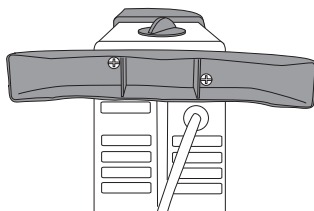
**Advarsel:** Følg disse sikkerhetsanvisningene, for din egen og andres sikkerhet. Les alle instruksjoner grundig før du tar varmeelementet i bruk.

1. Ta ikke produktet i bruk før føttene er montert. Dette elementet er ikke beregnet for veggmontering.
2. Varmeelementet kobles til et jordet uttak med spenning på 220 – 240 V AC.
3. Bruk elementet kun til oppvarming og på en slik måte som beskrives i denne bruksanvisningen. Det må ikke brukes til noe annet. Det må heller ikke modifiseres.
4. Påse at elementet er rent og ikke har noe belegg.
5. Varmeelementet skal plasseres på føttene på et hardt, jevnt underlag.
6. Trekk ut støpselet når elementet ikke er i bruk og før rengjøring.
7. Produktet er kun beregnet for innendørs bruk og må ikke brukes i fuktige lokaler, nær badekar eller andre steder hvor det kan falle ned i væske.
8. Elementet blir svært varmt ved bruk. Plasser det ikke nær brennbare materialer som f.eks. møbler, sengetøy, papir, tekstiler eller tre. Det må ikke plasseres på myke tepper eller annet som kan blokkere luftinntaket på elementets underside.
9. Produktet må ikke tildekkes. Blokkering av lufttilførsel kan føre til brann.
10. Påse at ikke ledningen ligger for nær elementets framside eller deksel, sånn at isoleringen smelter.
11. Påse at barn ikke er i umiddelbar nærhet av elementet uten tilsyn av voksne.
12. Bruk aldri elementet i lokaler hvor brannfarlige væsker/ømner eller gasser (bensin, løsemidler, parafin etc.) oppbevares eller brukes.
13. Trekk alltid ut hele skjøteledningen av ev. kveil. Maks. forlengelse er 25 meter, og lederarealet må være på minst 1,5 mm<sup>2</sup>.
14. Varmeelementet må ikke brukes dersom ledning, støpsel eller andre deler av det er skadet, eller ikke fungerer som det skal. Forsøk aldri å reparere selv, men lever elementet til reparasjon hos en fagperson.
15. Påse at ikke fremmede gjenstander dekker til eller trenger seg inn i ventilasjon-såpninger eller varmeutblåsing. Det kan føre til elektrisk støt, brann eller ødelegge elementet.
16. Plasser aldri elementet direkte under et strømuttak.

17. Bruk aldri varmeelementet eller skjøteledninger nær badekar, dusj, svømmebasseng etc.
18. For ekstra sikkerhet bør alltid elektriske produkter kobles til strømmettet via en jordfeilbryter som en personbeskyttelse. Den løses ut ved feil og skal være merket: Utløsningsstrøm 30 mA.

## Montering

Skru fast begge føttene på elementets underside. Benytt de medfølgende skruene. Varmeelementet må ikke tas i bruk hvis føttene mangler eller er skadet.



## Bruk

1. Velg ut en passende plassering for elementet og følg sikkerhetsreglene som er nevnt ovenfor.
2. Plasser støpselet i strømmuttaket.
3. Velg ønsket effekt med strømbryteren: 650 W, 850 W eller 1500 W.
4. Still inn ønsket temperatur. Termostaten dreies sakte medurs for å heve, eller moturs for å senke temperaturen. Når termostaten er på, vil en rød lampe lyse.
5. Elementet har en frostbeskyttelsesposisjon for å kunne holde temperaturen\* over frysepunktet. Den aktiveres slik: Still strømbryteren i posisjon "TILL", vri termostaten moturs så langt du kan.

\* Dette er selvsagt avhengig av størrelsen på lokalene og temperaturen.

## Rengjøring

- Trekk alltid ut strømledningen før rengjøring.
- Bruk kun en lett fuktet klut ved rengjøring. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Bruk en støvsuger til å suge bort støv gjennom åpningene i dekselet ved behov.

## Oppbevaring

- Oppbevar elementet i kartongen sammen med bruksanvisningen på et tørt og svalt sted.

## Spesifikasjoner

Spenning: 220-240 V AC, 50/60 Hz  
 Effekt: 650 W, 850 W eller 1500 W  
 Kabellengde: 1,8 meter  
 Størrelse: 500 x 100 (uten føtter) x 335 mm (b x d x h)

# Lämpöpatteri

Tuotenumero 36-3660 Malli DL01C-1

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

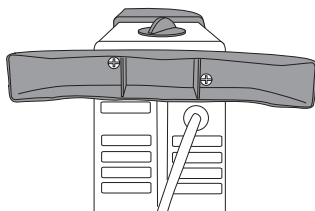
**Varoitus:** Noudata näitä turvallisuusohjeita itsesi ja läheistesi turvallisuuden vuoksi! Lue kaikki ohjeet ennen lämpöpatterin käyttöönottoa!

1. Jalkojen tulee olla asennettuina patteria käytettäessä. Älä asenna patteria seinälle.
2. Liitä patteri maadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite on 220–240 VAC.
3. Käytä lämpöpatteria tilojen lämmittämiseen ainoastaan käyttöohjeessa kuvattulla tavalla. Älä käytä lämpöpatteria muihin tarkoituksiin, äläkä muuta tuotetta millään tavoin.
4. Varmista, että lämpöpuhallin on puhdas, ja että siinä ei ole pintalikkaa.
5. Lämpöpatteri tulee sijoittaa tasaiselle ja kovalle pinnalle jalat alaspäin.
6. Irrota pistoke pistorasiasta, kun lämpöpatteri ei ole käytössä.
7. Lämpöpatteri on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa, ammeen tai uima-altaan läheisyydessä tai muussa paikassa, jossa on vaara, että laite putoaisi veteen.
8. Lämpöpatteri kuumenee paljon käytön aikana. Älä sijoita lämpöpatteria palonarkojen materiaalien, kuten huonekalujen, vuodevaatteiden, paperin, kankaiden tai puun läheisyyteen. Älä aseta lämpöpatteria pehmeille matoille tai muille alustoille, jotka saattavat tukkia lämpöpatterin alapuolen ilma-aukot.
9. Lämpöpatteria ei saa peittää. Ilma-aukkojen peittäminen saattaa aiheuttaa tulipalon.
10. Varmista, että johto ei ole liian lähellä lämpöpatterin etuosaa tai laitteen runkoa, sillä se saattaa johtaa eristeiden sulamiseen.
11. Lämpöpatteri ei ole lelu; älä anna lasten leikkiä lämpöpatterilla tai sen läheisyydessä ilman aikuisen valvontaa.
12. Älä koskaan käytä lämpöpatteria tiloissa, joissa käsitellään tai säilytetään palonarkoja nesteitä tai kaasuja (benssiini, liuottimet, polttoöljy).
13. Kieritä jatkojohto aina kokonaan auki välttääksesi ylikuumenemisen. Jatkojohdon enimmäispituus on 25 m, ja sen johdinalan tulee olla vähintään 1,5 mm<sup>2</sup>.
14. Älä käytä lämpöpatteria, jos sähköjohto, pistoke tai jokin muu osa on vaurioitunut, tai ei toimi normaalisti. Älä yritä korjata tätä laitetta itse, vaan jätä se ammattilaisen korjattavaksi.
15. Varmista, ettei venttiilien aukoissa tai ilma-aukoissa ole mitään vieraita esineitä. Vieraat esineet voivat johtaa sähköiskuun, tulipaloon tai laitteen tuhoutumiseen.
16. Älä sijoita lämpöpatteria suoraan sähköpistorasian alle.

- Älä käytä lämpöpatteria äläkä sijoita sen johtoja ammeen, suihkun, uima-altaan tms. läheisyyteen.
- Henkilövahinkojen välttämiseksi sähkölaitteet tulee liittää vikavirtasuojakytkimeen. Vikavirtasuojakytkin laukeaa, kun siihen kohdistuu vikavirtaa ja siinä tulee olla merkintä: Laukeamisvirta 30 mA.

## Asennus

Ruuvaa molemmat jalat lämpöpatterin alle, käytä pakkauksen peltiruuveja. Lämpöpatteria ei saa käyttää, mikäli jalat puuttuvat tai ovat vialliset.



## Käyttö

- Valitse sopiva sijoituspaikka ja noudata yllä olevia turvallisuusohjeita.
- Liitä pistoke pistorasiaan.
- Valitse virtakytkimellä haluamasi teho: 650 W, 850 W tai 1500 W.
- Sopivan lämpötilan säätäminen: Lisää lämpötilaa kiertämällä termostaattia myötöpäivään ja vähennä lämpötilaa kiertämällä sitä vastapäivään. Kun termostaatti on päällä, punainen lamppu palaa niiden virtakytkinten päällä, jotka on kytketty päälle.
- Lämpöpatterissa on pakkassuoja, joka pitää lämpötilan\* pakkasrajan yläpuolella. Pakkassuoja aktivoidaan seuraavasti: Kytke virtakytkimet päälle, käännä termostaatti vastapäivään loppuun asti.

\* Tilan koosta ja lämpötilasta riippuen.

## Puhdistus

- Irrota pistoke verkkovirrasta ennen puhdistusta.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusnesteitä tai liuottimia. Käytä puhdistukseen ainoastaan kosteaa liinaa.
- Poista põlyt imuroimalla aukkokohdat.

## Säilytys

- Säilytä lämpöpatteria laatikossaan yhdessä käyttöohjeen kanssa kuivassa ja viileässä paikassa.

## Tekniset tiedot

Jännite:	220-240 VAC, 50/60 Hz
Teho:	650 W, 850 W tai 1500 W
Johdon pituus:	1,8 metriä
Mitat:	500 x 100 (ilman jalkoja) x 335 mm (LxSxK)

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST      Tel: 0247/445 00  
                         Fax: 0247/445 09  
                         E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET              www.clasohlson.se

BREV                    Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENER        Tlf.: 23 21 40 00  
                         Faks: 23 21 40 80  
                         E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT            www.clasohlson.no

POST                    Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPALVELU    Puh: 020 111 2222  
                         Faksi: 020 111 2221  
                         Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET            www.clasohlson.fi

OSOITE                Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

For consumer contact, please visit  
**www.clasohlson.co.uk** and click on  
**customer service.**

INTERNET            www.clasohlson.co.uk

**CLAS OHLSON**

www.clasohlson.com